

Resource: Questions de Traduction (unfoldinWord)

unfoldinWord® Translation Questions © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license. unfoldingWord® Translation Questions has been adapted in the following languages: Tok Pisin, Arabic (عَرَبِيٌّ), French (Français), Hindi (हिन्दी), Indonesian (Bahasa Indonesia), Portuguese (Português), Russian (Русский), Spanish (Español), Swahili (Kiswahili), and Simplified Chinese (简体中文) from unfoldingWord® Translation Questions © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license by Mission Mutual

Questions de Traduction (unfoldingWord)

JAS

Jacques 1.1, Jacques 1.2, Jacques 1.3, Jacques 1.5, Jacques 1.6, Jacques 1.7–8, Jacques 1.10, Jacques 1.11, Jacques 1.12, Jacques 1.14, Jacques 1.15, Jacques 1.17, Jacques 1.18, Jacques 1.19, Jacques 1.22, Jacques 1.26, Jacques 1.27, Jacques 2.1, Jacques 2.3, Jacques 2.3 (#2), Jacques 2.4, Jacques 2.5, Jacques 2.6–7, Jacques 2.8, Jacques 2.10, Jacques 2.13, Jacques 2.14, Jacques 2.16, Jacques 2.17, Jacques 2.18, Jacques 2.19, Jacques 2.21, Jacques 2.22, Jacques 2.23, Jacques 2.25, Jacques 2.26, Jacques 3.1, Jacques 3.2, Jacques 3.2 (#2), Jacques 3.6, Jacques 3.8, Jacques 3.9, Jacques 3.11, Jacques 3.13, Jacques 3.16, Jacques 3.17, Jacques 4.1, Jacques 4.3, Jacques 4.4, Jacques 4.6, Jacques 4.7, Jacques 4.8, Jacques 4.11, Jacques 4.15, Jacques 4.16, Jacques 4.17, Jacques 5.3, Jacques 5.4, Jacques 5.6, Jacques 5.7, Jacques 5.8, Jacques 5.10, Jacques 5.11, Jacques 5.12, Jacques 5.14, Jacques 5.16, Jacques 5.17, Jacques 5.18, Jacques 5.20

Jacques 1.1

À qui Jacques a-t-il écrit cette lettre ?

Jacques a écrit cette lettre aux douze tribus qui sont dans la dispersion.

Jacques 1.2

Lorsqu'ils sont exposés à des épreuves, quelle attitude Jacques conseille-t-il à ses lecteurs d'adopter ?

Jacques leur conseille de regarder comme un sujet de joie complète les diverses épreuves auxquelles ils peuvent être exposés.

Jacques 1.3

Que produit l'épreuve de notre foi ?

L'épreuve de notre foi produit la patience.

Jacques 1.5

Que devons-nous demander à Dieu si nous en avons besoin ?

Si nous en avons besoin, nous devons demander à Dieu la sagesse.

Jacques 1.6

À quoi ressemble celui qui doute ?

Celui qui doute est semblable au flot de la mer, agité par le vent et poussé de côté et d'autre.

Jacques 1.7–8

Que peut espérer recevoir celui qui demande en doutant ?

Celui qui demande en doutant ne devrait pas s'imaginer qu'il recevra quelque chose du Seigneur.

Jacques 1.10

Pourquoi le riche doit-il se glorifier de son humiliation ?

Le riche doit se glorifier de son humiliation, car il passera comme la fleur de l'herbe.

Jacques 1.11

À quoi peut-on comparer le riche ?

Le riche peut être comparé à l'herbe dont la fleur se dessèche, tombe et perd la beauté de son aspect.

Jacques 1.12

Que recevra l'homme qui supporte patiemment la tentation ?

L'homme qui supporte patiemment la tentation recevra la couronne de vie.

Jacques 1.14

Qu'est-ce qui incite une personne à être tentée par le mal ?

Une personne est tentée quand elle est attirée et amorcée par sa propre convoitise.

Jacques 1.15

Que produit le péché lorsqu'il est consommé ?

Lorsqu'il est consommé, le péché produit la mort.

Jacques 1.17

Qu'est-ce qui descend du Père des lumières ?

Toute grâce excellente et tout don parfait descendant d'en haut, du Père des lumières.

Jacques 1.18

Comment Dieu nous a-t-il engendrés ?

Dieu nous a engendrés par la parole de vérité.

Jacques 1.19

Qu'est-ce que Jacques nous conseille de faire en ce qui concerne notre écoute, notre parole et nos émotions ?

Jacques nous conseille d'être prompts à écouter, lents à parler et lents à nous mettre en colère.

Jacques 1.22

Comment Jacques dit-il que nous pouvons nous tromper nous-mêmes ?

Jacques dit que nous pouvons nous tromper nous-mêmes en écoutant la parole sans la mettre en pratique.

Jacques 1.26

Que devons-nous contrôler pour être véritablement religieux ?

Pour être véritablement religieux, nous devons tenir notre langue en bride.

Jacques 1.27

Qu'est-ce que la religion pure et sans tache, devant Dieu notre Père ?

La religion pure et sans tache, devant Dieu notre Père, consiste à visiter les orphelins et les veuves dans leurs afflictions, et à se préserver des souillures du monde.

Jacques 2.1

Quelle attitude les croyants ne doivent-ils pas adopter ?

Ils ne doivent pas faire preuve d'acceptation envers les autres.

Jacques 2.3

Que disent les croyants à un homme riche qui entre dans leur assemblée ?

Ils lui disent de venir s'asseoir à la place d'honneur.

Jacques 2.3 (#2)

Que disent les croyants à un homme pauvre qui entre dans leur assemblée ?

Ils lui disent de rester debout à distance ou de s'asseoir sous leur marchepied.

Jacques 2.4

Que sont devenus les croyants à cause de leur favoritisme ?

Ils sont devenus des juges aux mauvaises pensées.

Jacques 2.5

Que dit Jacques à propos du choix de Dieu concernant les pauvres ?

Jacques dit que Dieu a choisi les pauvres pour qu'ils soient riches en la foi et héritiers du royaume.

Jacques 2.6-7

Que reproche Jacques aux riches ?

Jacques dit que les riches oppriment leurs frères et outragent le nom de Dieu.

Jacques 2.8

Que déclare la loi royale des Écritures ?

La loi royale déclare : « Tu aimeras ton prochain comme toi-même. »

Jacques 2.10

De quoi est coupable quiconque enfreint un commandement de la loi de Dieu ?

Quiconque enfreint un commandement de la loi de Dieu devient coupable d'enfreindre toute la loi.

Jacques 2.13

Que se passe-t-il pour ceux qui n'ont pas fait preuve de miséricorde ?

Le jugement est sans miséricorde pour celui qui n'a pas fait preuve de miséricorde.

Jacques 2.14

Que dit Jacques à propos de ceux qui prétendent avoir la foi mais n'aident pas ceux dans le besoin ?

Jacques dit que ceux qui prétendent avoir la foi mais qui n'aident pas ceux dans le besoin ont une foi qui ne peut pas les sauver.

Jacques 2.16

Est-ce que cela aide une personne pauvre si nous lui disons de se chauffer de se rassasier, mais que nous ne lui donnons rien ?

Non, cela n'aide pas une personne pauvre si nous ne lui donnons rien pour se chauffer ou se rassasier.

Jacques 2.17

Qu'est-ce que la foi en elle-même, si elle n'est pas accompagnée d'œuvres ?

La foi, si elle n'a pas les œuvres, est morte en elle-même.

Jacques 2.18

Comment Jacques dit-il que nous devons montrer notre foi ?

Jacques dit que nous devons montrer notre foi par nos œuvres.

Jacques 2.19

Qu'est-ce que croient autant les démons que ceux qui prétendent avoir la foi ?

Ceux qui prétendent avoir la foi et les démons croient tous deux qu'il n'y a qu'un seul Dieu.

Jacques 2.21

Comment Abraham a-t-il démontré sa foi par ses œuvres ?

Abraham a démontré sa foi par ses œuvres lorsqu'il a offert Isaac sur l'autel.

Jacques 2.22

Comment la foi d'Abraham a-t-elle été rendue parfaite ?

La foi d'Abraham a été rendue parfaite par ses œuvres.

Jacques 2.23

Quelle Écriture a été accomplie par la foi et les œuvres d'Abraham ?

L'Écriture qui dit : « Abraham crut à Dieu, et cela lui fut imputé à justice » a été accomplie.

Jacques 2.25

Comment Rahab a-t-elle démontré sa foi par ses œuvres ?

Rahab a démontré sa foi par ses œuvres lorsqu'elle a reçu les messagers et les a fait partir par un autre chemin.

Jacques 2.26

Qu'est-ce qu'un corps sans âme ?

Un corps sans âme est mort.

Jacques 3.1

Pourquoi Jacques dit-il que peu de gens devraient devenir enseignants ?

Peu de gens devraient devenir enseignants, car ils seront jugés plus sévèrement.

Jacques 3.2

Qui bronche (trébuche), et de combien de manières ?

Nous bronchons (trébuchons) tous de plusieurs manières.

Jacques 3.2 (#2)

Quel type de personne est capable de tenir tout son corps en bride (le maîtriser) ?

Si quelqu'un ne bronche (trébuche) point en paroles, c'est un homme parfait, capable de tenir tout son corps en bride (de le maîtriser).

Jacques 3.6

Quel impact la langue peut-elle avoir sur tout le corps ?

La langue peut souiller tout le corps.

Jacques 3.8

Qu'est-ce qu'aucun homme ne peut dompter ?

Aucun homme ne peut dompter la langue.

Jacques 3.9

Quelles sont les deux manières dont les gens utilisent leur langue envers le Seigneur et les hommes ?

Par la langue, ils bénissent le Seigneur et maudissent les hommes.

Jacques 3.11

Qu'est-ce qu'une source ne peut pas faire jaillir par la même ouverture ?

Une source ne peut pas faire jaillir par la même ouverture l'eau douce et l'eau amère.

Jacques 3.13

Comment une personne montre-t-elle de la sagesse et de l'intelligence ?

Une personne montre sa sagesse et son intelligence par une bonne conduite avec la douceur de la sagesse.

Jacques 3.16

Quels sont les effets du zèle amer et de l'esprit de dispute ?

Le zèle amer et l'esprit de dispute provoquent du désordre et toutes sortes de mauvaises actions.

Jacques 3.17

Quelles attitudes reflètent une sagesse d'en haut ?

Une personne pure, pacifique, modérée, conciliante, pleine de miséricorde et de bons fruits, exempte de duplicité et d'hypocrisie possède la sagesse d'en haut.

Jacques 4.1

Selon Jacques, d'où viennent les luttes et les querelles parmi les croyants ?

Les luttes et les querelles viennent des passions qui combattent dans leurs membres.

Jacques 4.3

Pourquoi les croyants ne reçoivent-ils pas ce qu'ils demandent à Dieu ?

Ils ne reçoivent pas ce qu'ils demandent à Dieu parce qu'ils demandent mal, dans le but de satisfaire leurs passions.

Jacques 4.4

Si une personne choisit d'être amie du monde, quelle est sa relation avec Dieu ?

Une personne qui choisit d'être amie du monde se rend ennemie de Dieu.

Jacques 4.6

À qui Dieu résiste-t-il et à qui fait-il grâce ?

Dieu résiste aux orgueilleux, mais il fait grâce aux humbles.

Jacques 4.7

Que fera le diable lorsqu'un croyant se soumet à Dieu et résiste au diable ?

Le diable fuira loin de lui.

Jacques 4.8

Que fera Dieu pour ceux qui s'approchent de lui ?

Dieu s'approchera de ceux qui s'approchent de lui.

Jacques 4.11

Que dit Jacques aux croyants de ne pas faire ?

Jacques dit aux croyants de ne pas parler mal les uns des autres.

Jacques 4.15

Que conseille Jacques aux croyants de dire concernant l'avenir ?

Jacques dit aux croyants de déclarer que, si le Seigneur le veut, nous vivrons et ferons ceci ou cela.

Jacques 4.16

Que dit Jacques au sujet de ceux qui se glorifient ?

Jacques dit que ceux qui se glorifient dans leurs pensées orgueilleuses font une mauvaise chose.

Jacques 4.17

Que se passe-t-il si quelqu'un sait faire ce qui est bien, mais ne le fait pas ?

Celui qui sait faire ce qui est bien, et qui ne le fait pas, commet un péché.

Jacques 5.3

Qu'ont fait les riches, dont Jacques parle, dans les derniers jours, qui s'élèvera en témoignage contre eux ?

Les riches ont amassé des trésors.

Jacques 5.4

Comment ces riches ont-ils traité leurs travailleurs ?

Ces riches ont frustré leurs travailleurs.

Jacques 5.6

Comment ces riches ont-ils traité le juste ?

Ces riches ont condamné et tué le juste.

Jacques 5.7

Selon Jacques, quelle attitude les croyants devraient-ils adopter envers l'avènement du Seigneur ?

Les croyants devraient patienter en attendant l'avènement du Seigneur.

Jacques 5.8

Pourquoi les croyants devraient-ils affirmer leur cœur en attendant patiemment l'avènement du Seigneur ?

Ils devraient affirmer leur cœur, car l'avènement du Seigneur est proche.

Jacques 5.10

Que devraient représenter pour nous la souffrance et la patience des prophètes de l'Ancien Testament ?

La souffrance et la patience des prophètes de l'Ancien Testament devraient être un modèle pour nous.

Jacques 5.11

Quel trait de caractère positif Job a-t-il démontré ?

Job a fait preuve de patience.

Jacques 5.12

Que dit Jacques sur la fiabilité du « oui » et du « non » d'un croyant ?

Le « oui » d'un croyant doit signifier « oui » et son « non » doit signifier « non ».

Jacques 5.14

Que doivent faire les personnes malades ?

Les malades doivent appeler les anciens de l'Église pour qu'ils puissent prier pour eux et les oindre d'huile.

Jacques 5.16

Quelles sont les deux actions que Jacques recommande aux croyants d'accomplir ensemble pour obtenir la guérison ?

Les croyants doivent confesser leurs péchés les uns aux autres et prier les uns pour les autres.

Jacques 5.17

Qu'est-il arrivé lorsque Élie a prié pour qu'il ne pleuve pas ?

Il n'a pas plu sur la terre pendant trois ans et six mois.

Jacques 5.18

Que s'est-il passé lorsque Élie a prié de nouveau, cette fois pour la pluie ?

Lorsqu'il a prié de nouveau, le ciel a donné de la pluie et la terre a produit des fruits.

Jacques 5.20

Qu'accomplit celui qui ramène un pécheur de la voie où il s'était égaré ?

La personne qui ramène un pécheur de la voie où il s'était égaré sauve une âme de la mort et couvre une multitude de péchés.